

CHILD WELFARE COMMITTEE

Naupang pualbil dan, Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act, 2015 chuan naupangte hi hlawm hnih, naupang a bika enkawl, leh venhim ngai (child in need of care and protection) leh naupang pawikhawihnaa inhnamhnawih (child in conflict with law)-ah a then a.

Child Welfare Committee (CWC) chu naupang enkawl, chhanchhuaha venhim ngaite chung a thuneihna sang tak (final authority) nei a ni. CWC chuan naupang tana that ber tura an rorel kawngah Bench of Metropolitan Magistrate/Judicial Magistrate of the First Class Power an nei a. Dan dang eng pawh, naupang pualbil dan nena inkalh a awm a nih pawhin, CWC-in naupang tana tha ber tura thu a tihtluk chu a lal ber a ni.



ISSUED BY :

MIZORAM STATE CHILD PROTECTION SOCIETY (MSCPS)
(INTEGRATED CHILD PROTECTION SCHEME)
SOCIAL WELFARE DEPARTMENT
GOVERNMENT OF MIZORAM

Verdant Ridge H.No L - 61/E-1/B,
Dunglena Building, 1st Floor, Laipuitlang, Aizawl,
Mizoram - 796012

Phone No : (0389) 2393552 / 2395188

Email: mizoramcps@gmail.com

ICPS CHU ENG NGE NI ?

Integrated Child Protection Society (ICPS) chu naupang pualbil dan leh an nihlawhna leh hamthatna tura ruahmanna (scheme) zawng zawng luankhawmna a ni a. India ramah March 2009-ah din tan a ni a. Mizoramah chuan 2011-ah tihpuitlin a ni. ICPS thlen tum ber chu naupangte enkawlina tura an mamawh hrang hrang hmuh chhuah leh tihchak a, thawktute theihna leh thiamna tihpun leh thawktu hrang hrangte suihkhawma a zau thei ang bera mipuite hnena naupang dikna leh chanvo zirtir a ni a. A thurin leh inngahna bulpui ber chu: "PROTECTION OF CHILD RIGHTS" and "BEST INTEREST OF THE CHILD" tih a ni.

CHILD WELFARE COMMITTEE (CWC) CHUNGCHANG

CWC chu Chairperson leh Member Secretary-te telin mi panga (5) an ni a. Member atan hian naupang lama thiamna sang nei leh tui mi, naupang dikna leh chanvo humhalh a, an hamthatna leh hmasawmna kawnga kum eng emaw ti chhung vantlang rawngbawl hna lo thawk tawh (social worker) te ruat tur an ni a, member zinga pakhat tal hmeichhia a ni tur a ni. A hun chhung hi kum 3 a ni a, a zawnin term hnih bak a chelh theih loh a. Hlawh leh hamthatna dang an nei lo va, Sitting Allowance an dawng thin a ni. Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act, 2015 Section 29 in a phut angin CWC hi Mizorama District tinah din a ni tawh.

CWC HNATHAWH

CWC hian karkhata ni eng emaw ber thutkhawm hun atan a ruat a. Thutkhawm ni lovah pawh naupang enkawl leh venhim ngai case hmanhmawhthlak a awm a nih chuan CWC Member pakhat (1) hmaah hruai theih a ni. CWC Room chu naupang tan nelawm thei ang bera cheibawl niin, naupang leh a rawn hruaitute tlangnel taka an awm theih nan Committee member leh naupang leh a hruaitute thutthleng inang veka thin, inkawmhona pangngai taka neih thin a ni. CWC hian naupang emaw, an chhungte emaw, naupang rawn hruaitute emaw thusawi a ngaithla phawt a. Tichuan, District Child Protection Unit Staff, a bikin Protection Officer, Social Worker, Outreach Worker-te Home Investigation report behchhanin naupang tana tha ber tur ngaihtuahin thutlukna an siam thin.

CWC HMA-A NAUPANG HRUAI TUR/THEITE

● Naupang- chenna hmun nghet neilo leh dinhmun him lo, sawisak leh tihduhdah tuar naupang vakrawlai mai mai emaw, kutdawh emaw

- Naupang-amah enkawltu emaw, a chenpui tupawhin thah/tihnata an vau a, chu an vauna chu tihpuitlin mai hlauhthawnawm a nihin
- Naupang-tunhmain a chungah nunrawnna lantir a nih tawh a, tihduhdah, ngaihthah leh thlahthlam a lo tuar tawh a, tuna a dinhmun a him loh lehin
- Naupang nu leh pa nei a nih pawhin a nu leh pa chu naupang / fa enkawl kawnga tling lo leh tlak lo a nihin
- Naupang nu leh pa nei lo, a chhungte dang amah enkawl tura inhuam awm lo an nihin.
- Naupang-an nu leh paten an hlamchhiah leh ngaihthah, an nu leh pate awmna chin hriat loh an nihin
- Naupang sum hmuhna tura chhawr leh hur sualna lam hawia tihbawrhban, pawngsual leh khuaikhem a nihin
- Naupang, a chhan leh vang sawi fak tur awm lova a chenna emaw, khawlai emaw, khawi hmun pawha him lo a nihin
- Naupang a rilru leh taksa ngaihtuahawm, hrisel lo, natna khirkhan leh tihdam theih loh vei, enkawltu nei tha lo a nihin
- Ram leh tualchhung Indona emaw, khawtlang buaina emaw, leilung chhiatna thleng thut vanga tuartu naupang

TUTE'N NGE CWC HMAAH NAUPANG HRUAI THEI

- Special Juvenile Police Unit leh Designate Police Officer
- Vantlang tana hnathawktu tupawh
- Naupang buaipuitu - Registered Voluntary Organization leh Agency, State sawrkarin a Recognize te
- Naupang enkawl mek tuin
- Amah naupangin
- Khua leh tui tu pawhin

CWC-IN A LO DAWNSAWN DAN TUR

Naupang enkawl leh venhim ngai, CWC hmaa hruaite chu CWC chuan ngun takin a lo ngaihtuah ang a, an dikna chanvo chang tura humhalhna te, enkawl leh venhim ngaite chu him tak leh thlamuang taka enkawlina hmun, Shelter Home emaw, Children's Home emaw, mimal, naupang enkawl tura tling leh tlaka ngaihte hnenah a hun chhung biktukin a dah ang a. Chutah chuan an rilru leh thlarau dam nan mithiamte kaihhruainain a tul chen chen counselling an dawng ang a, counselling report atengin an tan tha ber turin an chungthu rel zui zel a ni ang. Tin, CWC chuan atuartu naupang aiawhin Police-ah FIR an theh lut ang.

CWC THUNEIHNA LEH MAWHPHURHNA PENG DANG

1) Sponsorship atan naupang Refer : ICPS hian naupang

rethei leh tanpui ngai zual bikte tan Sponsorship Programme a kalpui a. Hemi atan hian CWC-in naupang tanpui ngai ngawih ngawiha a hriatte chu Sponsorship Approval Committee-ah a Refer thin a ni.

2) **Shelter Home leh Children's Home a naupang dah / lakchhuah** : CWC phalna lo chuan khawi Home-ah mah naupang dah luh leh lakchhuah phal a ni lo va, a tul tawpkhaw lo vah chuan Home-ah naupang an dah ngai lo. CWC chuan Children's Home te hi a enthlithlai (monitor) reng a ni.

3) **Naupang baihvaite Foster Care-tu tur zawnsak**: Naupang baihvai, chhungte belh tur mumal nei lo emaw, a chenna in kha naupang thanlenna atan a him tawk lo emaw a nih chuan, hun eng emaw ti chhung naupang chu chhungkaw dangin an lo awmpui/enkaw lailaw (foster care) theihna turin naupang leh an chhungte dinhmun a zirin CWC hian Foster Care hun chhung a siamsak thin.

4) **Adoption** : Naupang chu amah hringtu nu leh pa ten an thihsan a, a thisen zawmpui dang enkawl theitu an awmlo emaw, an tlanbosan (abandon) emaw, an ngaihthaha an thlahthlam emaw, a hringtuin fa nihna an hauh thei loh vanga sawrkara a Surrender emaw a nih chuan mi dangin fa atan an la (adopt) thei a. Mimal leh mimal inkara fa inpek emaw, Children's Home atanga fa lak emaw, Damdawi Ina nau hringin a fa a tlanbosan a nih pawhin CWC thu lo chuan in pek ngawt a thianga lo a ni. CWC-in an tih tur ang an tih fel hnuah ICPS hnuah State Adoption Resource Agency (SARA) in Court lama chin fel ngai leh tul dangte an lo buaipui chhunzawm ve leh chauh a ni.

NAUPANG CHU TU NGE?

United Nations Convention on the Rights of the Child (UN-CRC) leh India rama naupang pualbil dan, Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act 2015 in naupang a tih chu nausen piang hlim atanga kum 18 la pumhlum lo chinte an ni.

UN-CRC CHU ENG NGE?

UN-CRC chu 1989 a khawvel sawrkar inzawmkhawm pawl, United Nation Organization (UNO) in a duan, naupang dikna chanvo thuthlung, United Nations Convention on the Rights of the Child a puan chhuah a ni a. UN-CRC zulzui hian UN Member ram ten an ram naupangte pualbil dan an siam tur a ni. Tunlai khawvelah UN-CRC hi naupang dikna leh chanvo lungphum pawimawh ber leh, ram hrang hrang tan pawha tehkhawng tling leh tlaka ngaih a ni a. Chuvangin UN chuan naupang dikna leh chanvo zawng zawng chu document pakhat siamin UN document pawimawh ber zinga mi a ni.

NAUPANG DIKNA LEH CHANVO BULPUI PALI

United Nations Convention on the Rights of the Child (UNCRC) in naupang dikna chanvo a tarlan pali te chu:

- 1) Nun khawchhuah theihna chanvo (Right to Survival)
- 2) Hmasawn thei tura chanvo (Right to Development)
- 3) Venhimna chanvo (Right to Protection)
- 4) Ngaihndan leh thutlukna siamna tel ve theihna chanvo (Right to Participation)

JJA ACT 2015 HNUAIA NAUPANG CHUNGA DAN BAWHCHHIATNA PAWIMAWH ZUAL

● **Section 74:** Naupang, pawikhawihnaa inhnamhnawih emaw, misual pawikhawih tuartu emaw, thuhretu emaw, chhanchhuaha enkawl leh venhim ngai emaw reng rengte chu an nihna hriat theihna tilang thei tur chi, an thlalak, an hming, an nu leh pa hming, an khua leh veng hmingte thuthar thehdarhna hmanrua engahmah tihlan phal a ni lo va. Chutiang tite chu thla ruk (6) thleng lung in tantir emaw, cheng nuai hnih (2) chawitir emaw, a pahnih pawha hrem kawp theih a ni.

● **Section 75:** Naupang, a enkawltu tupawhin a ngaihthah lui emaw, a tihduhdah emaw, rilru leh taksa lama harsatna thlen khawpa a hlamchhiah emaw a nih chuan chutiang titu chu kum thum (3) thleng lung in tantir emaw, cheng nuai khat (1) chawitir emaw, a pahnih emawa hrem kawp theih a ni. Tisualtu chu naupang enkawl leh chhawmdawl na hmuna thawk an nih phei chuan hrehawm taka kum nga (5) thleng lung in tantir emaw, cheng nuai nga (5) thleng chawitira hrem theih a ni bawk. Hetianga naupang chungat h a nih a, naupangin a rilru leh taksa lama rualbanlohna a neih phah phei chuan a enkawltu chu hrehawm taka kum thum (3) aia tlem lo, kum 10 thleng lung in tantir leh cheng nuai nga (5) thleng chawitira hrem theih a ni.

● **Section 77:** Naupang hnenah damdawi thiamte chawh ang ni lova zuemaw, vaihlo atanga siam chhuah emaw, ruihhlo eng pawh petu chu hrehawm taka kum sarikh (7) thleng lung in tantir bakah cheng nuai khat (1) chawitira hrem theih a ni.

● **Section 80:** Naupang fahrah riangvai leh hlamchhiah vanga baihvait enkawl na hmun, he dan hnuaia kaihhraina siam ang ni lova mimal emaw, pawl emawin an lo enkawl te mi dang hnena an pe a nih chuan chutiang titu chu kum thum (3) thleng lung in tantir emaw, cheng nuai khat (1) thleng chawitir emaw, a pahnih emawa hrem theih a ni.

● **Section 82:** Naupang chungah hleihluak taka hremna (corporal punishment) chelektu chu a vawi khatnaah cheng sing khat chawitir tur a ni a, a chelek nawn leh a nih chuan kum thum (3) thleng lung in tantir emaw, pawisa chawitir emaw, a pahnih pawha hremna pek kawp theih a ni.

- ▶ **State Child Protection Society**
Verdant Ridge, H.No L - 61/E-1/B,
Dunglena Building Laipuitlang, Aizawl, Mizoram - 796012
Phone No : (0389)2396234/2395188
Email:mizoramicps@gmail.com
- ▶ **State Adoption Resource Agency**
Verdant Ridge, H.No L - 61/E-1/B,
Dunglena Building, Laipuitlang, Aizawl, Mizoram - 796012
Phone No : (0389) 2396957 Email : saramzr@ymail.com
- ▶ **Child Guidance Centre**
Verdant Ridge, H.No L - 61/E-1/A,
Dunglena Building, Laipuitlang, Aizawl, Mizoram-796012
Phone No : (0389) 2396334
Email : mizoramcgc@gmail.com
- ▶ **CWC Mamit District**
District Child Protection Unit, Mamit District,
C. Lalhluna Building, Charkawn.Phone No : 9612193074
Email : mamitcwc@gmail.com
- ▶ **CWC Kolasib District**
District Child Protection Unit, Kolasib District,
Dr. Saia Bldg. Venglai. Phone No : 03837-220007/8974940015
Email :cwckolasib05@gmail.com
- ▶ **CWC Aizawl District**
District Child Protection Unit, Aizawl District,
Verdant Ridge, H.No L - 61/E-1/A,
Dunglena Bldg., Laipuitlang, Aizawl, Mizoram - 796012
Phone No : (0389)235590/2391976
Email : aizawlcwc@gmail.com
- ▶ **CWC Champhai District**
District Child Protection Unit, Champhai District, H/No: E-159,
Lalnunmawia Bldg., Champhai.Phone No : 8731987398
Email : champhaicwc@gmail.com
- ▶ **CWC Serchhip District**
District Child Protection Unit, Serchhip District,
Vanlalchhunga Bldg., Phone No : (03838)226060/8575112937
Email:cwcserchhip16@gmail.com
- ▶ **CWC Lunglei District**
District Child Protection Unit, Lunglei District,
L.P Thanhkira Bldg., Venglai, Lunglei.
Phone No : (0372)2324437/9856157380
Email : cwc.lunglei@gmail.com
- ▶ **CWC Lawngtlai District Office**
District Child Protection Unit, Lawngtlai District,
F. Hrangkhuma Bldg., Chandmary Square, L-IV, Lawngtlai.
Phone No : (03835)232077/9612018408
Email : cwclawngtlai5@gmail.com
- ▶ **CWC Siaha District Office**
District Child Protection Unit, Siaha District,
C. Rohlua Bldg., Siaha Vaihipi - I, Siaha - 796901
Phone No: (03835)222197Email : cwcsiaha@gmail.com
- ▶ **Child Line**
Phone No : 977422275/1098 (Toll Free)